

Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1 Zofingen Black Panthers				Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions									
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega	Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code	
CLUB 1 Zofingen Black Panthers			SNR	86	C BACHMANN Marc		202243									19:57	77	2	00:00	20:28	I	
CLUB 2 Red Rocks Rothenfluh			SNR	79	A SENN Nico		202262									20:48	96	2	00:00	22:48	C1	
Lieu / Ort Location / Luogo			Cassina d'Agno	Date / Datum Date / Data	22.10.2022																	
Start / Beginn Début / Inizio			16:28	End / Ende Fin / Fine	17:54																	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato				Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																		
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa	X																	
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	61																	
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			4046	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	216464															
Time Keeper Chronométreur			COACH			GRÜTER Christoph																
Official scorer Marqueur			97152	TADDEI Paolo			TOTAL 0															
Referee 1 Arbitre 1			9704	RIEDI Robin			TIME OUT X X TOTAL 10 min															
Referee 2 Arbitre 2			95244	BIAGGI Aris			TOTAL 10 min															
Tech. Director Directeur tech.			9082	POULICHET Vincent																		
RESULT																						
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL																		
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		0 0		0		1																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0 1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Red Rocks Rothenfluh																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0 0		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0 0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0 0																				
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.				COACH Signature / Unterschrift / Firma 206077 HIEPEN Dirk																		
				TOTAL 1 TIME OUT X TOTAL 4 min																		